

# PAŃSTWOWA WYŻSZA SZKOŁA ZAWODOWA W NOWYM SĄCZU

## KARTA PRZEDMIOTU

obowiązuje studentów rozpoczynających studia w roku akademickim 2015/2016

Instytut Języków Obcych

Kierunek studiów: Filologia

Profil: Ogólnoakademicki

Forma studiów: Stacjonarne

Kod kierunku: 022

Stopień studiów: I

Specjalności: JA/T, moduł: Dwujęzyczny tłumaczeniowy

### 1 PRZEDMIOT

NAZWA PRZEDMIOTU	PNJA - sprawności zintegrowane
KOD PRZEDMIOTU	IJO 022 AIS A6 15/16
KATEGORIA PRZEDMIOTU	PRZEDMIOTY PODSTAWOWE
LICZBA PUNKTÓW ECTS	8
SEMESTRY	2 4 6

### 2 RODZAJ ZAJĘĆ, LICZBA GODZIN W PLANIE STUDIÓW

SEMESTR	WYKŁAD	ĆWICZENIA	SEMINARIUM DYPLOMOWE	WARSZTAT	LABORATORIUM
2		15			
4		15			
6		15			

### 3 CELE PRZEDMIOTU

**Cel 1** Wykształcenie umiejętności rozumienia tekstu czytanego.

**Cel 2** Uzyskanie przez studenta czynnej i biernej znajomości słownictwa i struktur gramatycznych.

**Cel 3** Wykształcenie umiejętności zrozumienia słyszanej wypowiedzi.

**Cel 4** Wykształcenie umiejętności wyrażania i argumentowania własnych opinii w mowie.

**Cel 5** Wykształcenie umiejętności porozumiewania się w piśmie z zastosowaniem różnych rejestrów języka.

**Cel 6** Wykształcenie umiejętności współdziałania i pracowania w grupie, przyjmując w niej różne role.

## 4 WYMAGANIA WSTĘPNE W ZAKRESIE WIEDZY, UMIEJĘTNOŚCI I INNYCH KOMPETENCJI

- a Znajomość języka angielskiego na poziomie B1/B2 - według Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego Rady Europy.

## 5 EFEKTY KSZTAŁCENIA

**EK1** Umiejętności: Student analizuje i odpowiednio interpretuje czytany tekst autentyczny.

**EK2** Wiedza: Student jest w stanie zidentyfikować i dobrać odpowiednie zwroty leksykalne i strukturalne w celu kompetentnego posługiwania się nabytym zasobem słownictwa i struktur gramatycznych.

**EK3** Umiejętności: Student analizuje i odpowiednio interpretuje słyszany tekst autentyczny.

**EK4** Umiejętności: Student potrafi poprawnie wyrażać i argumentować swoje opinie.

**EK5** Umiejętności: Student potrafi pisać teksty z zastosowaniem różnych rejestrów języka.

**EK6** Kompetencje społeczne: Student potrafi współdziałać i pracować w grupie, przyjmując w niej różne role.

## 6 TREŚCI PROGRAMOWE

ĆWICZENIA		
LP	TEMATYKA ZAJĘĆ OPIS SZCZEGÓŁOWY BLOKÓW TEMATYCZNYCH	LICZBA GODZIN
C1	Czytanie. Ćwiczenia kształcące umiejętność rozumienia tekstów czytanych. Rozwiązywanie zadań typu: Multiple choice, multiple matching, matching headings, matching paragraphs, true/false.	10
C2	Słownictwo i gramatyka. Ćwiczenia mające na celu utrwalenie i poszerzenie zasobu słownictwa i struktur gramatycznych. Zadania egzaminacyjne typu: transformations, lexical cloze, structural cloze, error correction.	10
C3	Mówienie. Opisywanie i interpretacja materiału wizualnego, odpowiedzi na pytania, formułowanie i uzasadnianie własnych opinii.	10
C4	Słuchanie. Ćwiczenia kształcące umiejętność rozumienia tekstów słuchanych. Rozwiązywanie zadań typu: Multiple choice, multiple matching, true/false, note taking.	10
C5	Pisanie. Ćwiczenia w tworzeniu listów prywatnych, formalnych, esejów i rozprawek.	5
	RAZEM	45

## 7 METODY DYDAKTYCZNE

**M1** Burza mózgów

**M2** Dyskusja

**M3** Praca w grupach

**M4** Praca z podręcznikiem

**M5** Słowne objaśnienie

## 8 OBCIĄŻENIE PRACĄ STUDENTA

FORMA AKTYWNOŚCI	ŚREDNIA LICZBA GODZIN NA ZREALIZOWANIE AKTYWNOŚCI
<b>Godziny kontaktowe z nauczycielem akademickim, w tym:</b>	
Godziny wynikające z planu studiów	45
Konsultacje przedmiotowe	3
Egzaminy i zaliczenia w sesji	0
<b>Godziny bez udziału nauczyciela akademickiego wynikające z nakładu pracy studenta, w tym:</b>	
Przygotowanie się do zajęć, w tym studiowanie zalecanej literatury	102
Opracowanie wyników	20
Przygotowanie raportu, projektu, prezentacji, dyskusji	30
<b>SUMARYCZNA LICZBA GODZIN DLA PRZEDMIOTU WYNIKAJĄCA Z CAŁEGO NAKŁADU PRACY STUDENTA</b>	<b>200</b>
SUMARYCZNA LICZBA PUNKTÓW ECTS DLA PRZEDMIOTU	8

## 9 SPOSOBY OCENY

### OCENA FORMUJĄCA

**F1** Kolokwium

**F2** Odpowiedź ustna

**F3** Egzamin

### KRYTERIA OCENY

EFEKT KSZTAŁCENIA 1		MIEJSCE WERYFIKACJI	OPIS WERYFIKACJI EK 1
NA OCENĘ 3	Student w sposób dostateczny analizuje i interpretuje czytany tekst autentyczny.	ćwiczenia	kolokwium
NA OCENĘ 4	Student sporadycznie popełnia błędy w analizie i interpretacji czytanego tekstu autentycznego.		
NA OCENĘ 5	Student bezbłędnie analizuje i odpowiednio interpretuje czytany tekst autentyczny.		
EFEKT KSZTAŁCENIA 2		MIEJSCE WERYFIKACJI	OPIS WERYFIKACJI EK 2
NA OCENĘ 3	Student w stopniu dostatecznym identyfikuje i dobiera zwroty leksykalne i strukturalne w celu komunikacji.	ćwiczenia	kolokwium
NA OCENĘ 4	Student sporadycznie popełnia błędy w identyfikowaniu i doborze zwrotów leksykalnych i strukturalnych w celu komunikacji.		
NA OCENĘ 5	Student jest w stanie bezbłędnie zidentyfikować i dobrać odpowiednie zwroty leksykalne i strukturalne w celu kompetentnego posługiwania się nabytym zasobem słownictwa i struktur gramatycznych.		

EFEKT KSZTAŁCENIA 3		MIEJSCE WERYFIKACJI	OPIS WERYFIKACJI EK 3
NA OCENĘ 3	Student w sposób dostateczny analizuje i interpretuje słyszany tekst autentyczny.	ćwiczenia	kolokwium
NA OCENĘ 4	Student sporadycznie popełnia błędy w analizie i interpretacji słyszanego tekstu autentycznego.		
NA OCENĘ 5	Student bezbłędnie analizuje i odpowiednio interpretuje słyszany tekst autentyczny.		
EFEKT KSZTAŁCENIA 4		MIEJSCE WERYFIKACJI	OPIS WERYFIKACJI EK 4
NA OCENĘ 3	Student w stopniu dostatecznym wyraża swoje opinie. Może sporadycznie mieć problemy z argumentacją. Zakres używanego słownictwa i struktur gramatycznych jest raczej ograniczony.	ćwiczenia	odpowiedź ustna
NA OCENĘ 4	Student z niewielkimi błędami wyrażać swoje opinie. Może sporadycznie mieć problemy z argumentacją. Zakres używanego słownictwa i struktur gramatycznych jest przeciętny.		
NA OCENĘ 5	Student potrafi poprawnie wyrażać i argumentować swoje opinie używając bogatego słownictwa i zróżnicowanych struktur gramatycznych.		
EFEKT KSZTAŁCENIA 5		MIEJSCE WERYFIKACJI	OPIS WERYFIKACJI EK 5
NA OCENĘ 3	Student w stopniu dostatecznym potrafi pisać teksty z zastosowaniem różnych rejestrów języka.	ćwiczenia	wypowiedź pisemna
NA OCENĘ 4	Student potrafi pisać teksty z zastosowaniem różnych rejestrów języka popełniając sporadyczne błędy.		
NA OCENĘ 5	Student bezbłędnie potrafi pisać teksty z zastosowaniem różnych rejestrów języka.		
EFEKT KSZTAŁCENIA 6		MIEJSCE WERYFIKACJI	OPIS WERYFIKACJI EK 6
NA OCENĘ 3	Student sporadycznie miewa problemy ze współdziałaniem i pracą w grupie, bądź przyjmowaniem w niej różnych ról.	ćwiczenia	obserwacja aktywności studenta w trakcie zajęć
NA OCENĘ 4	Student przeważnie potrafi współdziałać i pracować w grupie, przyjmując w niej różne role.		
NA OCENĘ 5	Student zawsze potrafi współdziałać i pracować w grupie, przyjmując w niej różne role.		

### OCENA DO INDEKSU (OCENA PODSUMOWUJĄCA)

średnia ważona ocen z ćwiczeń i egzaminu (60% egzamin i 40% ćwiczenia)

**WARUNKI ZALICZENIA PRZEDMIOTU**

- a uzyskanie 60% oceny formującej (F1, F2, F3)
- b obecność na zajęciach; możliwa jedna nieobecność nieusprawiedliwiona w semestrze
- c przygotowanie do zajęć i aktywny udział w zajęciach

**10 MACIERZ REALIZACJI PRZEDMIOTU**

EFEKTY KSZTAŁCENIA DLA PRZEDMIOTU	ODNIESIENIE DO EFEKTÓW KIERUNKOWYCH	CELE PRZEDMIOTU	TREŚCI PROGRAMOWE	METODY DYDAKTYCZNE
EK1	FU02, FU03, FU13	Cel1	C1	M3, M4
EK2	FW02, FU03, FW16	Cel2	C2	M3
EK3	FU02, FU03	Cel3	C4	M2, M4
EK4	FU14, FU15, FU21, FU22	Cel4	C3	M1, M2, M4
EK5	FU02, FU03, FU04	Cel5	C5	M3, M4, M5
EK6	FK01, FK02, FK04	Cel6	C3	M1, M3

**11 WYKAZ LITERATURY****LITERATURA PODSTAWOWA:**

- [1] **Mark Harrison** — *FCE Practice Tests : four new tests for the revised FCE exam : with key*, Oxford, 2008, Oxford University Press
- [2] **Virginia Evans** — *Practice Exam Papers 1 for the Revised Cambridge FCE Examination*, Swansea, 1998, Express Publishing
- [3] **Mark Harrison** — *CAE Practice Tests : four new tests for the revised CAE exam with key*, Oxford, 2008, Oxford University Press
- [4] **Kathy Gude, Michael Duckworth** — *Proficiency Masterclass [KM] : exam practice workbook*, Oxford, 2002, Oxford University Press
- [5] **Sue OConnell** — *Focus on Proficiency [KM] : exam practice*, London, 1998, Thomas Nelson and Sons Ltd

**LITERATURA UZUPEŁNIAJĄCA:**

- [1] **Virginia Evans, James Milton** — *Practice Exam Papers 2 for the Revised Cambridge FCE Examination , FCE Listening and Speaking Skills 2 for the Revised Cambridge FCE Examination*, Newbury, 1989, Express Publishing
- [2] **Virginia Evans, Sally Scott** — *Listening and Speaking Skills for the Cambridge proficiency exam 2 : speaking practice*, Swansea, 1998, Express Publishing
- [3] **Jane Barnes [et al.]** — *Advanced Expert : students resource book with key*, Harlow, 2002, Pearson Education Limited

## 12 INFORMACJE O NAUCZYCIELACH AKADEMICKICH

### OSOBA ODPOWIEDZIALNA ZA KARTĘ

mgr Bożena Leś (kontakt: bozenales@poczta.onet.pl)

### OSOBY PROWADZĄCE PRZEDMIOT

mgr Bożena Leś (kontakt: bozenales@poczta.onet.pl)

mgr Joanna Janisz (kontakt: cabalaj@poczta.onet.pl)

mgr Bogusław Pajda (kontakt: bpajda@pwsz-ns.edu.pl)

## 13 ZATWIERDZENIE KARTY PRZEDMIOTU DO REALIZACJI

(miejscowość, data)	(odpowiedzialny za przedmiot)	(kierownik zakładu)	(dyrektor instytutu)
<div style="position: relative; width: 100%; height: 100%;"> <div style="position: absolute; top: 0; left: 0; right: 0; bottom: 0; opacity: 0.1; transform: rotate(-45deg); font-size: 4em; pointer-events: none;"> PWSZ w Nowym Sączu </div> </div>			

**PRZYJMUJĘ DO REALIZACJI** (data i podpisy osób prowadzących przedmiot)

.....

.....

.....